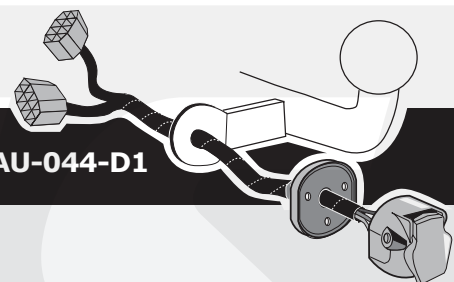




# Audi A3 3D 2013- Audi A3 Sportback 2013-



Only for models with towbar preparation

Partnr.: AU-044-D1

<b>DE</b>	<b>Einbauanleitung Elektrosatz Anhängervorrichtung mit 13-P Steckdose lt. DIN/ISO Norm 11446</b>	<b>CZ</b>	<b>Montážní pokyny: souprava pro elektrické propojení tažné tyče s 13-P zásuvkou do normy DIN/ISO 11446.</b>
<b>FR</b>	<b>Instructions de montage du faisceau électrique pour crochet d'attelage conforme à la norme DIN/ISO 11446 prise 13-V.</b>	<b>DK</b>	<b>Monteringsvejledninger for det elektriske ledningsføringssæt for trækstang med 13-N stikdåse, DIN/ISO, norm 11446.</b>
<b>NL</b>	<b>Montage-handleiding elektrokabelset voor trekhaak met 13-P contactdoos vlg. DIN/ISO norm 11446.</b>	<b>FI</b>	<b>Ohjeet vetokoukun sähkökaapelisarjan asentamiseen, jossa on DIN/ISO 11446 mukainen 13-N liitin.</b>
<b>GB</b>	<b>Fitting instructions electric wiring kit tow bar with 13-P socket up to DIN/ISO Norm 11446.</b>	<b>GR</b>	<b>Οδηγίες συναρμολόγησης ηλεκτρικού σετ καλωδίων μπάρας ρυμούλκησης με υποδοχή 13-P μέχρι DIN/ISO Κανόνας 11446.</b>
<b>ES</b>	<b>Instrucciones de montaje de kit eléctrico para engancho de remolque con caja de conexiones 13-P según norma DIN/ISO 11446.</b>	<b>NO</b>	<b>Monteringsanviser elkabelsett for trekkrok med 13-P koblingsboks ifølge DIN/ISO norm 11446.</b>
<b>IT</b>	<b>Istruzioni di montaggio di set di cavi elettrici per gancio da traino con zoccolo a 13-P conforme alla norma DIN/ISO 11446.</b>	<b>PL</b>	<b>Instrukcje montażu zestawu okablowania elektrycznego dyszla holowniczego z 13-stykowym gniazdem DIN/ISO 11446.</b>
<b>SE</b>	<b>Monteringsanvisningar elkabelsats för dragkrok med 13-P kontaktdosa enligt DIN/ISO norm 11446.</b>		

<b>DE</b>	Achtung! Bitte lesen Sie vorab diese Anleitung, nehmen Sie diese zur Kenntnis und verweisen Sie Ihren Kunden auf das Bedienbuch bezgl. der eventuell zu treffenden Maßnahmen zum ziehen eines Anhängers.	<b>NL</b>	Opgelet! Wij verzoeken U dringend vooraf deze instructie door te nemen, hiervan kennis te nemen en uw cliënt te verwijzen naar het instructieboekje betreffende de eventueel te nemen maatregelen voor het trekken van een aanhangwagen.
<b>FR</b>	Attention! Avant de commencer le branchement, on vous prie de prendre compte des connexions à faire dans la notice, ainsi que communiquer directement à votre client les mesures à prendre pour tirer une remorque.	<b>GB</b>	Attention! Before Installation, please read this manual carefully and inform your customer to consult the vehicle owners manual to check for any vehicle modifications required before towing.

<b>DE</b>	- Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstatt durchgeführte Montage einen Verzicht auf Entschädigung jeglicher Art insbesondere bezüglich des Produkthaftpflichtrechts zur Folge hat	<b>NL</b>	- Technische Änderungen vorbehalten. - Widerstand nur gemäß der Tabelle auf dem Anhänger verwenden.
<b>FR</b>	- Il est expressément prévu qu' on ne saurait se prévaloir d'un quelconque préjudice contractuel ou réhibitoire si le montage avait été fait en dépit des dites instructions ou dans un garage ne disposant pas des équipements adéquats.	<b>GB</b>	- Sous réserve de modifications techniques. - Ne excédez pas la charge maximale, indiquée dans le tableau.
<b>NL</b>	- Wij wijzen er met nadruk op, dat ondeskundige en niet door een vakkundige werkplaats uitgevoerde montage tot gevolg heeft dat daardoor ieder recht op schadevergoeding, ook op wettelijke aansprakelijkheid inzake producten, vervalt.	<b>ES</b>	- Technische wijzigingen voorbehouden. - Gebruik alleen belasting volgens aansluittabel op het getrokken voertuig.
<b>GB</b>	- We would expressly point out that assembly not carried out properly by a competent installer will result in cancellation of any right to damage compensation, in particular those arising by virtue of the product liability act.	<b>IT</b>	- Contents of these kits and their fitting manuals are subject to alteration without notice, please ensure that these instructions are read and fully understood before commencing installation. - Do not overload circuits; the maximum loads per connection are detailed in this manual.
<b>ES</b>	- El montaje inapropiado y efectuado por personal no cualificado originará la pérdida de todo derecho a indemnización o la expiración de toda responsabilidad civil con respecto al producto.	<b>SE</b>	- Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones técnicas. - Utilice sólo cargas de acuerdo a la tabla de conexión del vehículo remolcado.
<b>IT</b>	- Sottolineiamo espressamente che un montaggio inadeguato ed eseguito da un'officina non specializzata ha come conseguenza il decadere di qualsiasi diritto al risarcimento danni, nonché alla responsabilità legale relativa ai prodotti.	<b>CZ</b>	- Ci si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche. - Utilizzare esclusivamente un carico conforme alla tabella degli allacci relativa al veicolo in questione.
<b>SE</b>	- Vi påpekar med eftertryck att all rätt till skadeersättning och all laglig ansvarighet förfaller om monteringen inte har utförts på rätt sätt och av en professionell verkstad.	<b>DK</b>	- Tekniske ændringer forbeholdes. - Använd endast belastning enligt anslutningstabellen på det dragna fordonet.
<b>CZ</b>	- Výslovně zdůrazňujeme, že jakákoli montáž, která není provedená ve specializované dílně, má za následek odvolání nároků na kompenzaci jakéhokoliv druhu, obzvláště vyplývajících ze zákona o odpovědnosti za způsobené škody.	<b>FI</b>	- Změny mohou být provedeny bez oznámení. - Používejte pouze při maximálním nabití podle tabulky na tažném vozidle.
<b>DK</b>	- Vi ønsker at gøre udtrykkeligt opmærksom på at forkert samling, der ikke er udført af et specialiseret værksted, resulterer i bortfaldelse af kompenseringskrav af alle slags, i særdeles krav der måtte opstå omkring det lovpligtige ansvar.	<b>GR</b>	- Kan ændres uden varsel. - Brug kun den maksimale belastning, i overensstemmelse med forbindelsestabelen for bugserede køretøjer.
<b>FI</b>	- Korostamme, että kaikki oikeudet vahinkokorvaukseen kuten myös valmistajan laillinen vastuu raukeavat, mikäli asennusta ei ole toteutettu oikealla tavalla eikä ammattitaitoisen asiantuntijan toimesta.	<b>NO</b>	- Oikeus teknisiin muutoksiin ilman erillistä huomautusta pidetään. - Kuormita työvirtapiiriä ainoastaan hinattavan ajoneuvon kytkentäkaavion mukaisesti.
<b>GR</b>	- Επισημαίνουμε κατηγορηματικά ότι οποιαδήποτε εσφαλμένη συναρμολόγηση, η οποία δεν έχει πραγματοποιηθεί ειδικό εργαστήριο θα οδηγήσει σε απονοίηση των αξόνων επιβλαβής αποζημιώσεων οποιαδήποτε είδους, ειδικά όσα προκύπτουν από το νόμο ευθύνης προϊόντων.	<b>PL</b>	- Μπορεί να τροποποιηθεί χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. - Χρησιμοποιείτε μόνο μέγιστο ηλεκτρικό φορτίο σύμφωνα με τον πίνακα σύνδεσης στο ρυμούλκούμενο όχημα.
<b>NO</b>	- Vi påpeker ettertrykkelig at all rett til skadeerstatning og rettslig ansvar forfaller dersom monteringen ikke er blitt utført på riktig måte og av et profesjonelt verksted.		- Tekniske endringer forbeholdes. - Overskrid ikke grensene anvist i tilkoblingstabellen på tilhengeren eller det tilkoblede kjøretøyet.
<b>PL</b>	- Chcielibyśmy wyraźnie zaznaczyć, iż wszelki nieprawidłowy montaż, który nie jest wykonywany w specjalistycznym warsztacie pociąga za sobą utratę możliwości dochodzenia wszelkiego typu roszczeń, w szczególności tych wynikających z odpowiedzialności producenta za swój produkt.		- Podlega zmianom bez powiadomienia. - Używać tylko takiego maksymalnego obciążenia które wynika z tabliczki połączeń holowanego pojazdu.

Einzelteilliste

Liste de pièces

Onderdelenlijst

Part list

Lista de componentes

Elenco componenti

Dellista

Seznam dílů

Del-liste

Osaluettelo

Κατάλογος εξαρτημάτων

Delliste

Lista części

DE

FR

NL

GB

ES

IT

SE

CZ

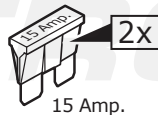
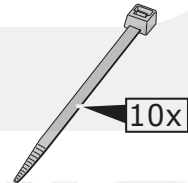
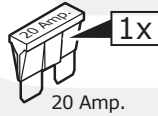
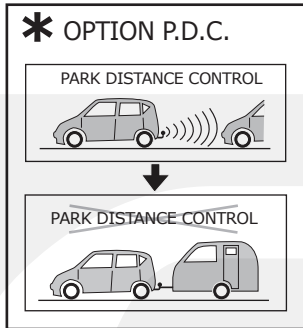
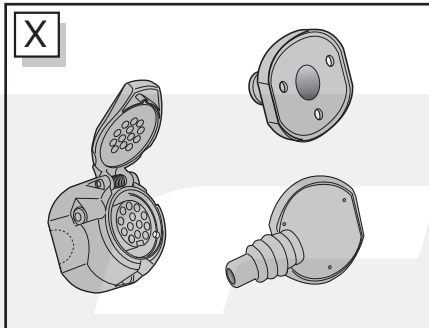
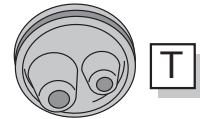
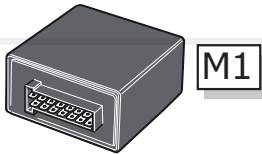
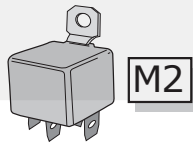
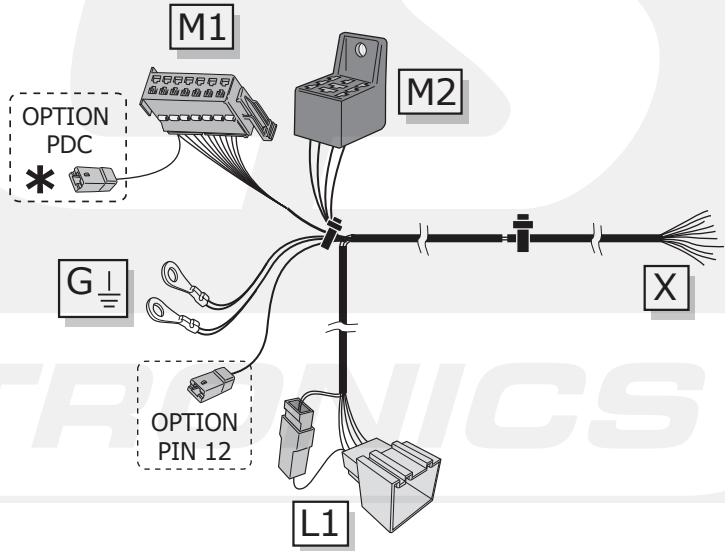
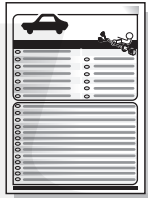
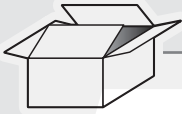
DK

FI

GR

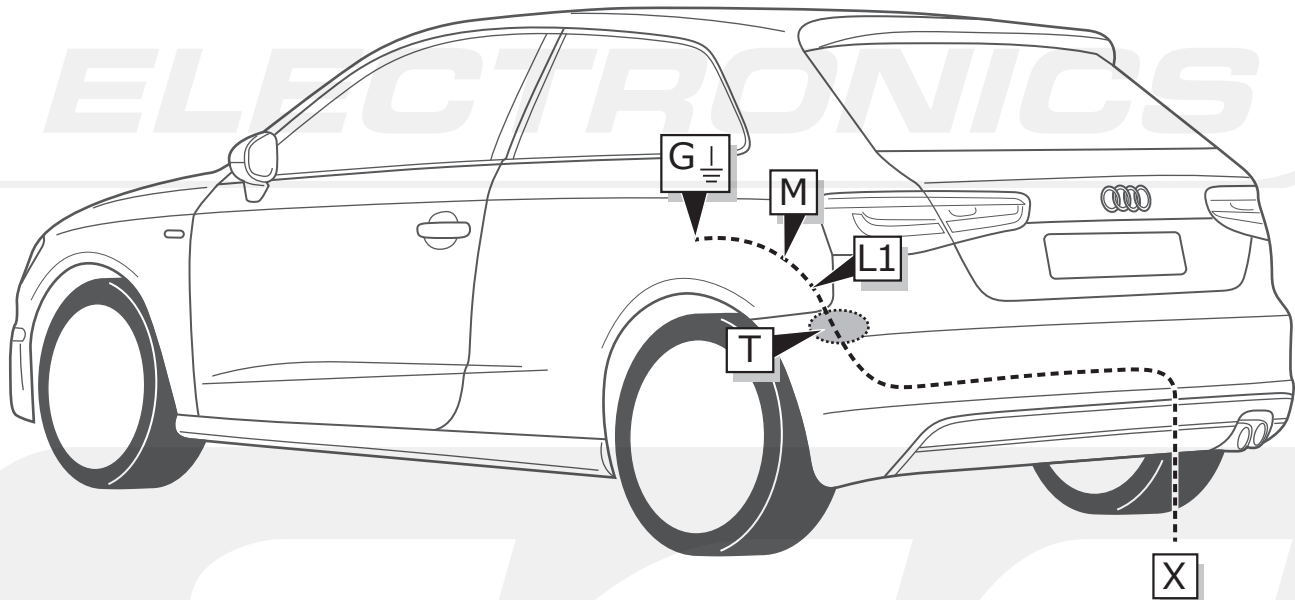
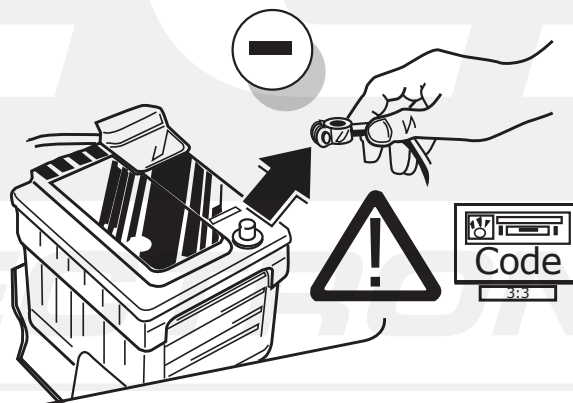
NO

PL

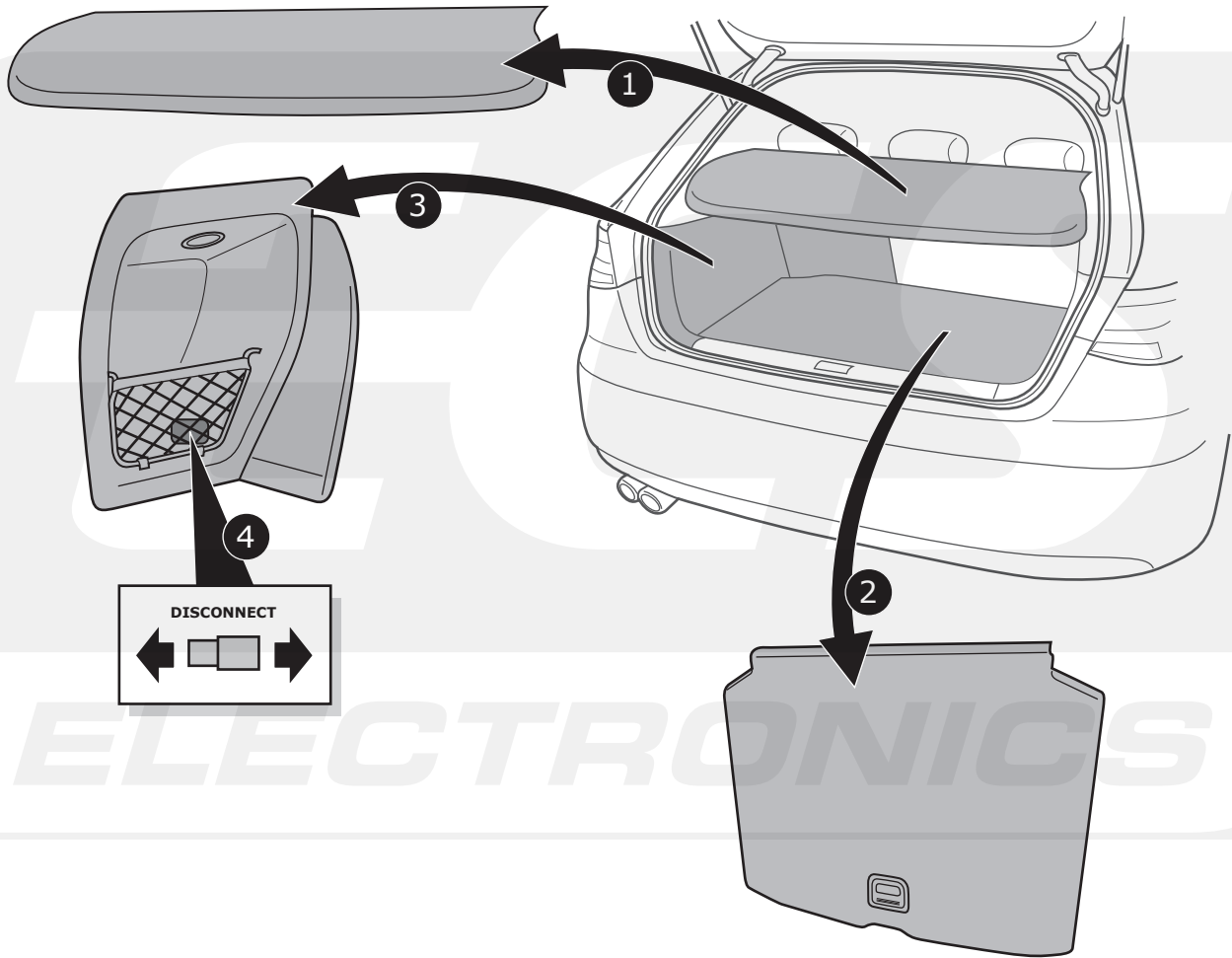


**INFO**

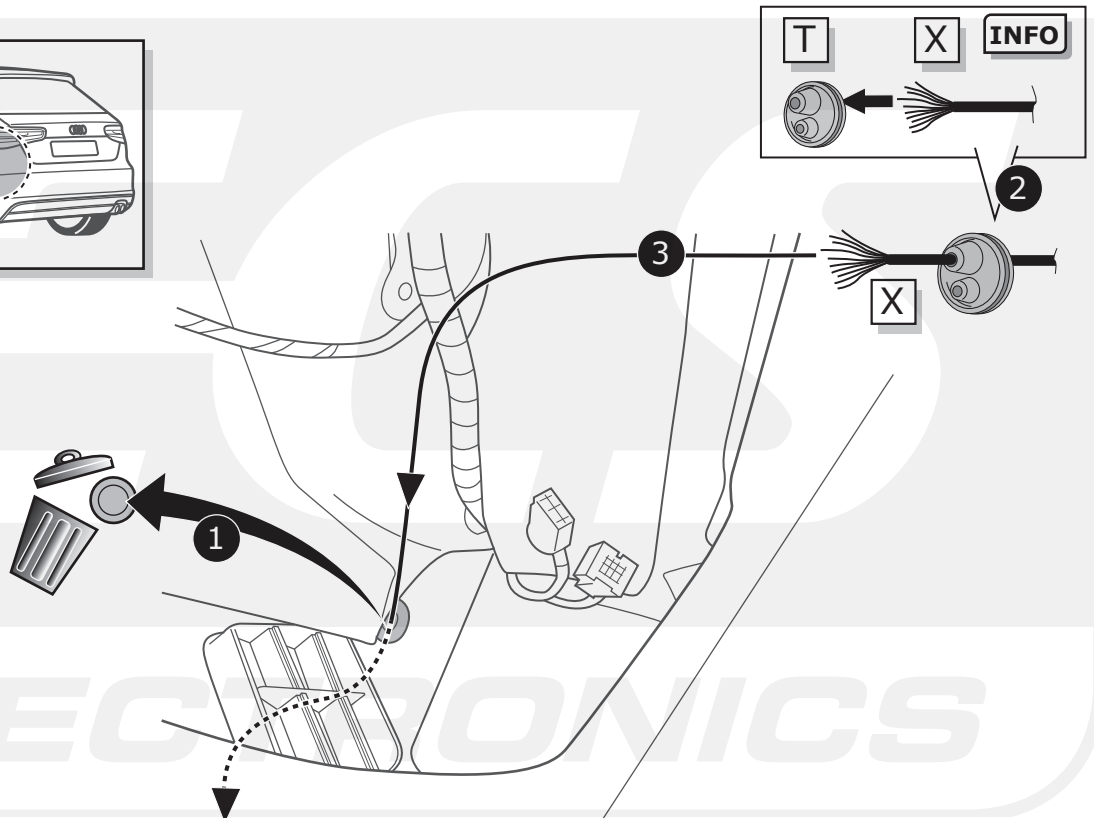
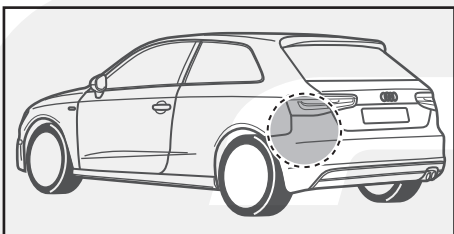
	BK	BN	BU	GY	GN	WH	YE	OG	PE	PI	RD
DE	Schwarz	Braun	Blau	Grau	Grün	Weiß	Gelb	Orange	Violett	Rosa	Rot
FR	Noir	Marron	Bleu	Gris	Vert	Blanc	Jaune	Orange	Violet	Rose	Rouge
NL	Zwart	Bruin	Blauw	Grijs	Groen	Wit	Geel	Oranje	Paars	Roze	Rood
GB	Black	Brown	Blue	Grey	Green	White	Yellow	Orange	Purple	Pink	Red
ES	Negro	Marrón	Azul	Gris	Verde	Blanco	Amarillo	Naranja	Morado	Rosa	Rojo
IT	Nero	Marrone	Blu	Grigio	Verde	Bianco	Giallo	Arancione	Viola	Rosa	Rosso
SE	Svart	Brun	Blå	Grå	Grön	Vit	Gul	Orange	Lila	Rosa	Röd
CZ	Černá	Hnědá	Modrá	Šedá	Zelená	Bílá	Žlutá	Oranžová	Fialová	Růžová	Červená
DK	Sort	Brun	Blå	Grå	Grøn	Hvid	Gul	Orange	Lilla	Rosa	Rød
FI	Musta	Ruskea	Sininen	Harmaa	Vihreä	Valkoinen	Keltainen	Oranssi	Purppura	Vaaleanpunainen	Punainen
GR	Μαύρο	Καφέ	Μπλε	Γκρι	Πράσινο	Λευκό	Κίτρινο	Πορτοκαλί	Μοβ	Ροζ	Κόκκινο
NO	Svart	Brun	Blå	Grå	Grønn	Hvit	Gul	Oransje	Lilla	Rosa	Rød
PL	Czarny	Brązowy	Niebieski	Szary	Zielony	Biały	Żółty	Pomarańczowy	Purpurowy	Różowy	Czerwony

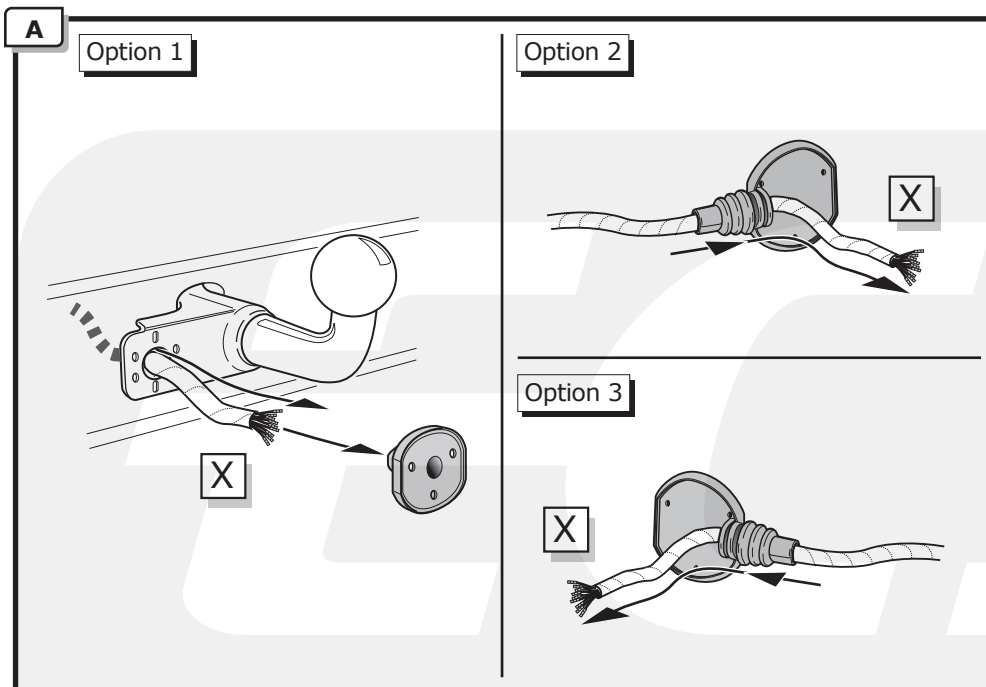
**ROUTING**

**1**


2



3

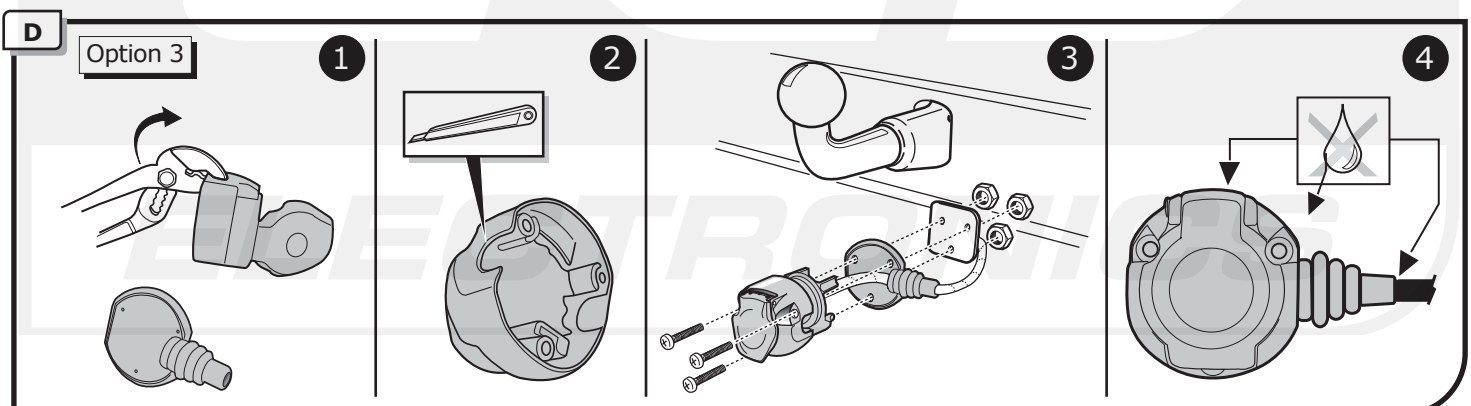
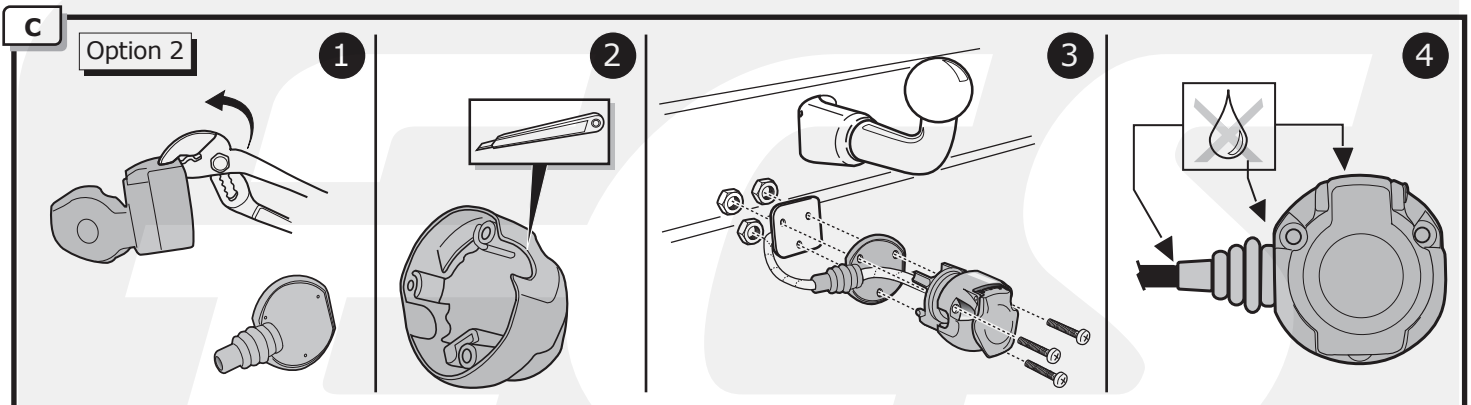
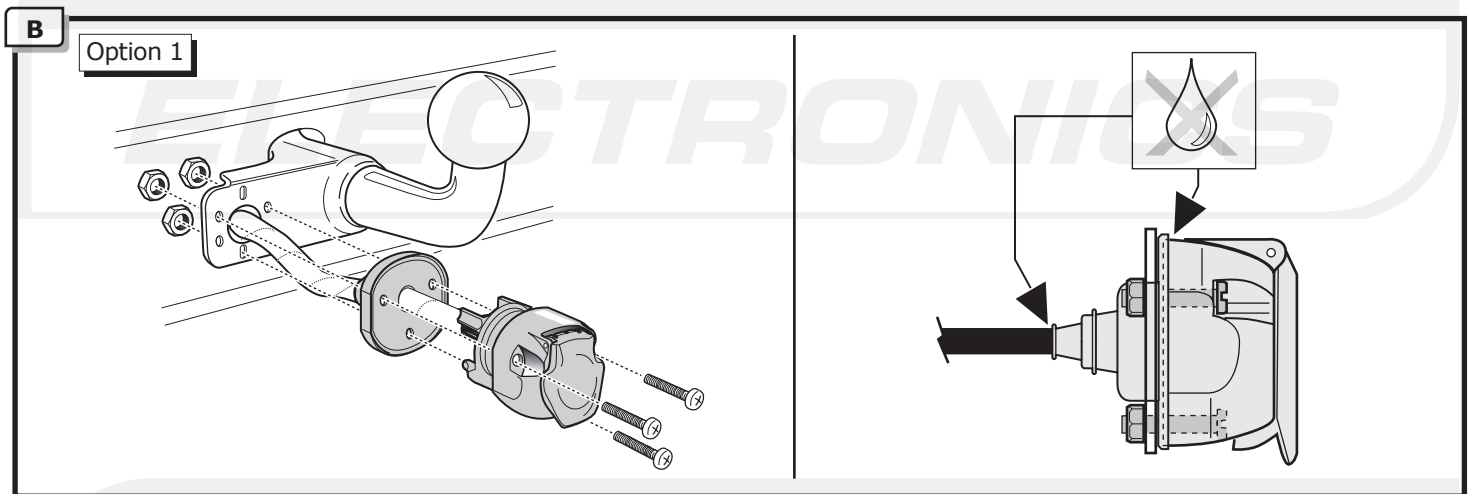




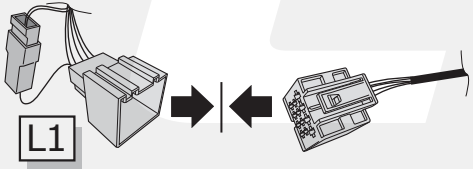
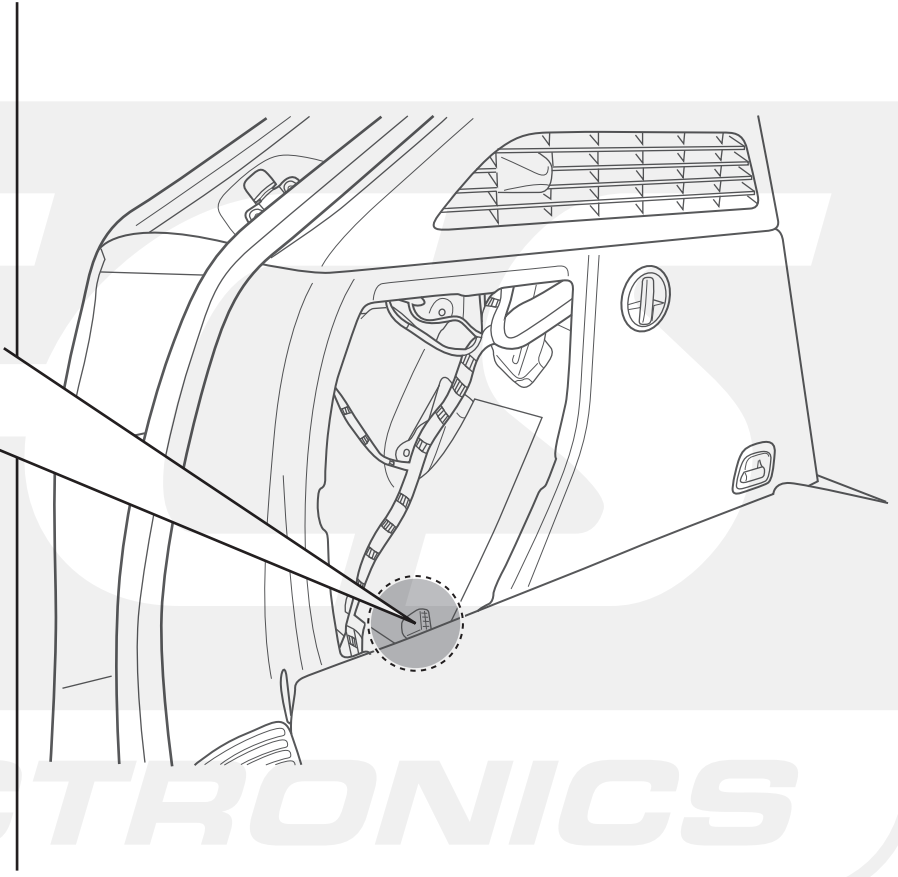
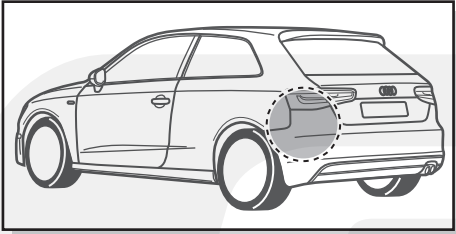
**INFO**

- (DE) Anschluss Steckdose
- (FR) Connection de la prise
- (NL) Contactdoos aansluiting
- (GB) Socket connection
- (ES) Conexión de la caja de enchufe
- (IT) Allaccio zoccolo
- (SE) Anslutning kontaktdosa
- (CZ) Objímkový konektor
- (DK) Stikdåse forbindelse
- (FI) Pistorasia liitäntä
- (GR) Υποδοχή σύνδεσης
- (NO) Tilkobling koblingsboks
- (PL) Połączenie przez gniazdo

**Pag. 11**

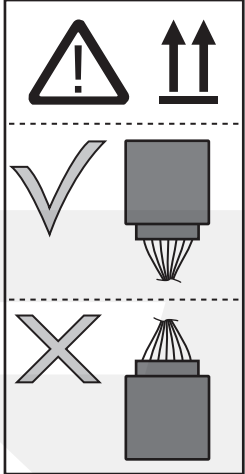
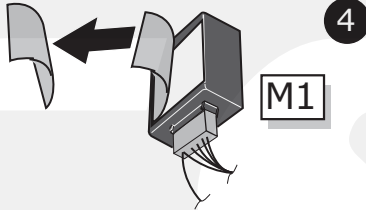
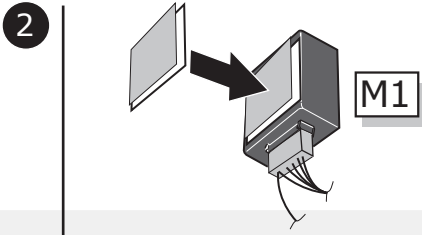
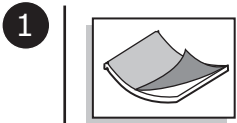
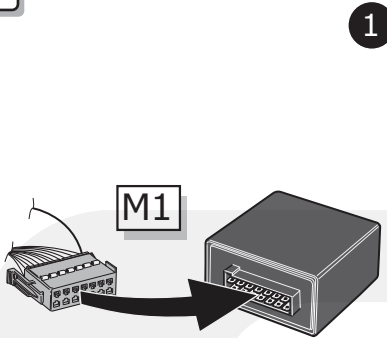


4

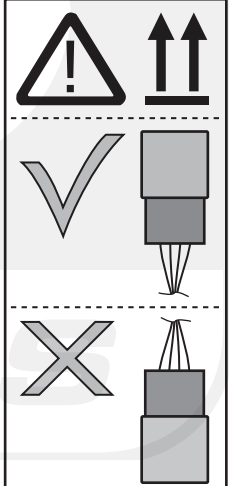
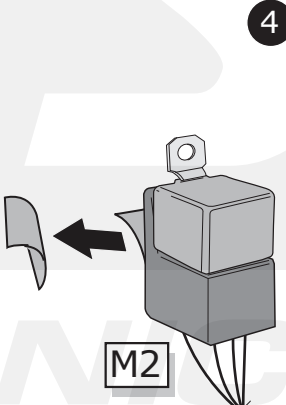
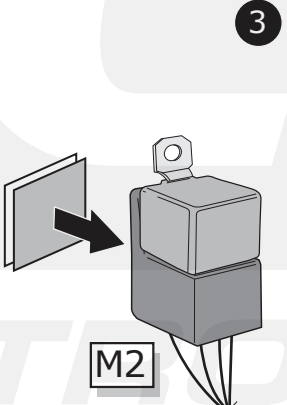
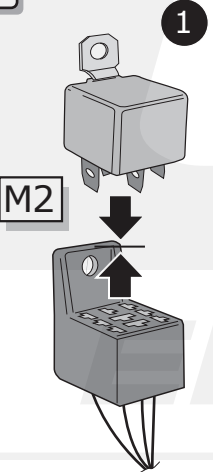


ELECTRONICS

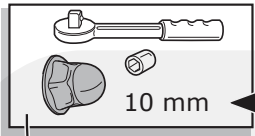
5



6



7



3

4

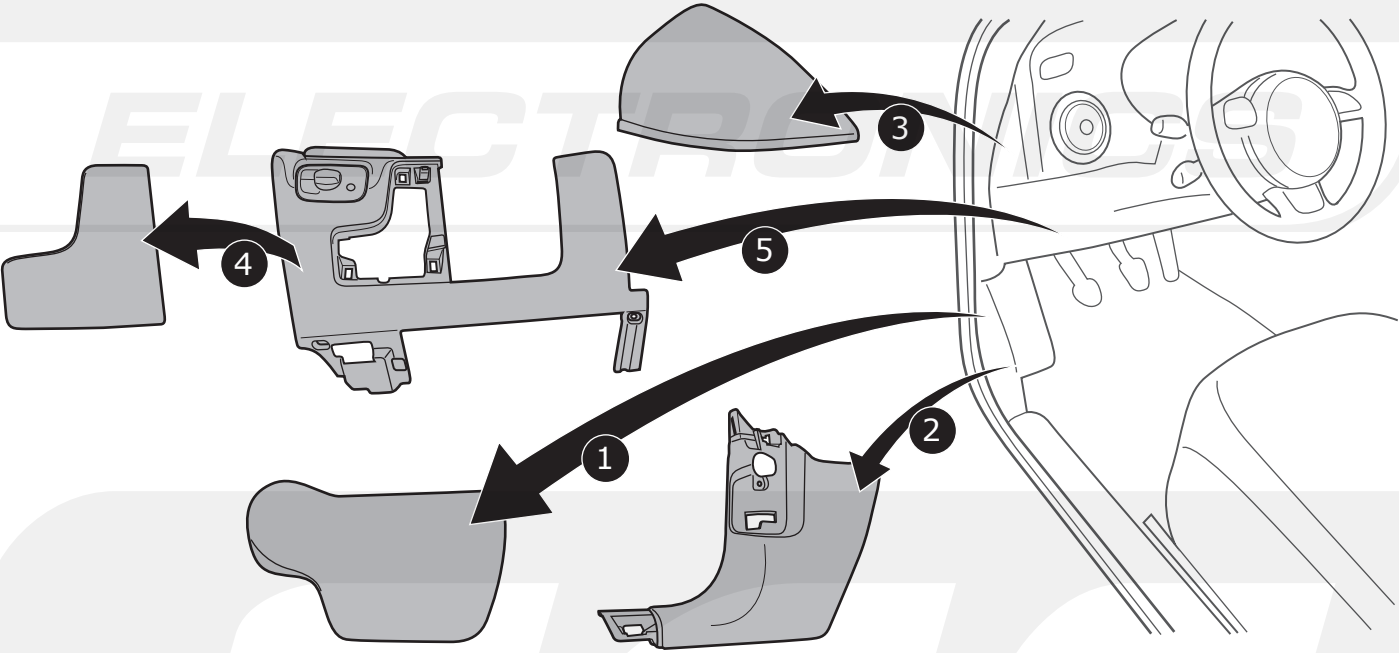
1

M1

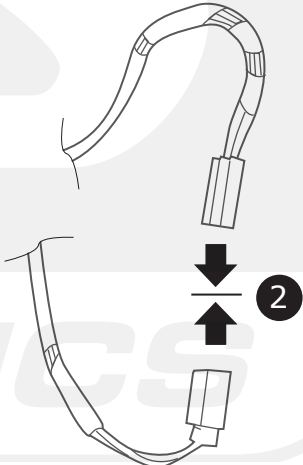
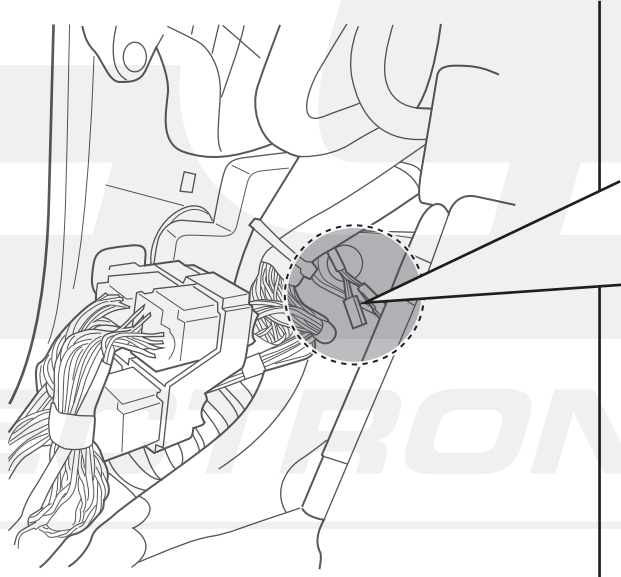
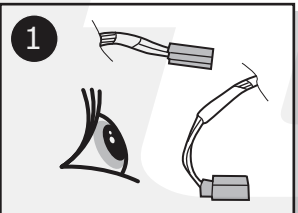
2

M2

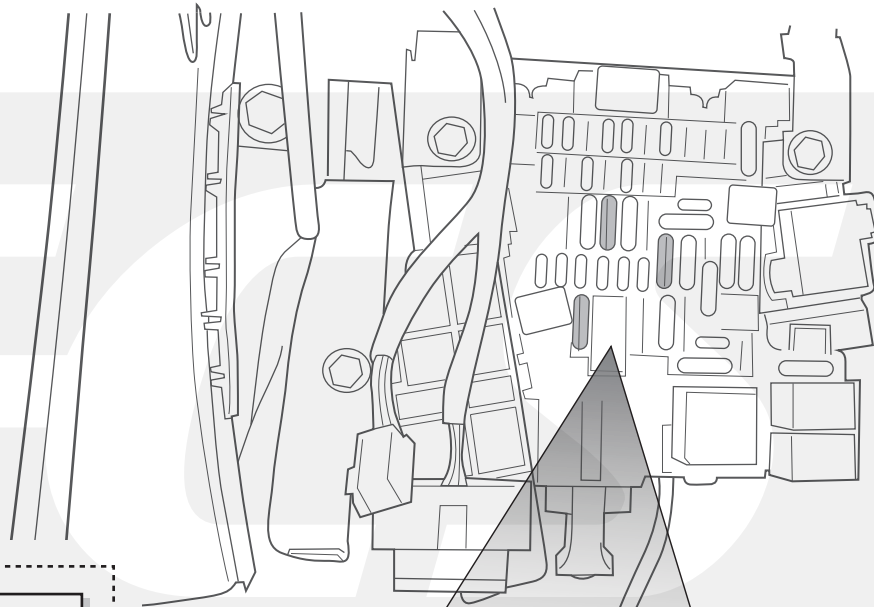
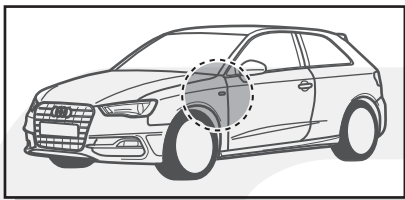
8



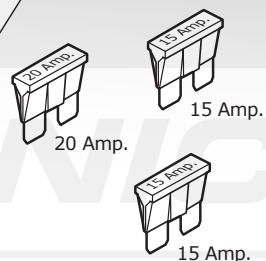
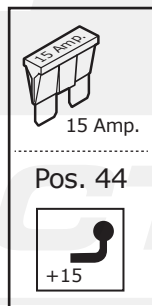
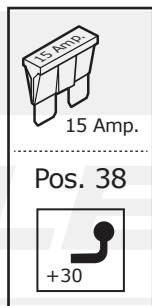
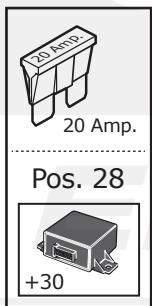
9



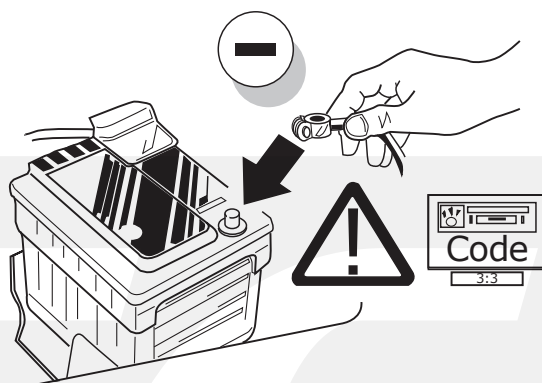
10



2



11



12

**DE** Die Software des Fahrzeugs muß mit einem VAG-Servicetester mit Hilfe des SVM-Codes '050203' an die Anhängerkupplung umgebaut #D0 angepaßt werden.

**FR** Le logiciel du véhicule doit être adapté avec un testeur VAG Service à l'aide du code SVM "050203" au couplage de la remorque converti en #D0.

**NL** De software van het voertuig moet met een VAG-Servicetester worden aangepast met behulp van SVM code '050203' naar Aanhangerkoppeling omgebouwd #D0.

**GB** With a VAG Service tester with the help of SVM code '050203' the software of the vehicle must be adjusted to trailer coupling converted #D0.

**ES** El software del vehículo debe ajustarse, con un probador de servicio VAG y la ayuda del código SVM '050203', al enganche para remolque #D0.

**IT** Il software del veicolo deve essere adeguato alla conversione con gancio di traino #D0 inserendo il codice SVM '050203' mediante lo strumento di diagnostica VAG.

**SE** Med en VAG Service tester med hjälp av SVM-kod '050203' måste fordonets programvar justeras till konverterad släpvagnskoppling #D0.

**CZ** Pomocí servisního testeru VAG a SVM kódu '050203' musí být software vozidla nastaven na zjednodušený závěs přívěsu #D0.

**DK** Med en VAG Service-tester og ved hjælp af SVM-koden '050203' skal bilens software justeres til trailertilkobling konverteret #D0.

**FI** Ajoneuvon ohjelmisto täytyy säätää VAG-huoltotesterillä SVM-koodia '050203' käyttäen perävaunukytentään, muunnettu #D0.

**GR** Με δοκιμαστήρα Υπηρεσίας VAG, με τη βοήθεια του κωδικού SVM '050203', το λογισμικό του οχήματος πρέπει να ρυθμιστεί σε ζεύξη #D0 ρυμουλκούμενου οχήματος η οποία έχει μετατραπεί.

**NO** Programvaren til kjøretøyet må tilpasses til #D0 ombygget tilhengerkobling. Dette skjer med en VAG-servicetester, ved hjelp av SVM-kode '050203'.

**PL** Oprogramowanie pojazdu musi zostać wyregulowane do przekształconego łącznika przyczepy #D0 za pomocą testera VAG Service z kodem SVM '050203'.



**(DE)** ACHTUNG! ES IST SICHERZUSTELLEN DAS ALLE ANFORDERUNGEN DES FAHRZEUGHERSTELLER ZU ÄNDERUNGEN UND NACHRÜSTUNGEN AM FAHRZEUG UND/ODER KÜHLSYSTEM FÜR DEN BETRIEB MIT ANHÄNGER DURCHGEFÜHRT WURDEN. ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN.

**(FR)** ATTENTION! IL CONVIENT DE S'ASSURER QUE TOUTES LES CONSIGNES IMPOSÉES DU FABRICANT DU VÉHICULE ONT ÉTÉ RESPECTÉES CONCERNANT LES MODIFICATIONS ET LES ÉQUIPEMENTS ULTÉRIEURS RÉALISÉS SUR LE VÉHICULE ET/OU LE SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT POUR L'UTILISATION AVEC LA REMORQUE. SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS.

**(NL)** OPGELET! ZORG ERVOOR DAT VOOR DE WERKING MET AANHANGWAGEN AAN ALLE EISEN VAN DE VOERTUIGFABRIKANT IVM VERANDERINGEN EN WIJZIGINGEN AAN HET VOERTUIG EN/OF KOELSYSTEEM WERD VOLDAAN. WIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN.

**(GB)** WARNING! IT MUST BE ENSURED THAT ALL THE REQUIREMENTS OF THE VEHICLE MANUFACTURER FOR CHANGES TO AND RETRO-FITTING ON THE VEHICLE AND/OR COOLING SYSTEM FOR THE OPERATION WITH A TRAILER ARE CARRIED OUT. SUBJECT TO CHANGE.

**(ES)** ¡ATENCIÓN! SE DEBE ASEGURAR QUE SE HA CUMPLIDO CON TODOS LOS REQUERIMIENTOS DEL FABRICANTE DEL VEHÍCULO EN LO QUE RESPECTA A MODIFICACIONES Y REEQUIPAMIENTO EN EL VEHÍCULO Y/O SISTEMA DE REFRIGERACIÓN PARA LA OPERACIÓN CON REMOLQUE. NOS RESERVAMOS EL DERECHO A EFECTUAR MODIFICACIONES.

**(IT)** ATTENZIONE! OCCORRE CONTROLLARE CHE VENGANO RISPETTATI TUTTI I REQUISITI DEL COSTRUTTORE DEL VEICOLO RELATIVI ALLE MODIFICHE E AGLI ACCESSORI SUL VEICOLO E/O SULL'IMPIANTO DEL RAFFREDDAMENTO PER L'ESERCIZIO DEL RIMORCHIO. CON RISERVA DI MODIFICHE.

**(SE)** OBSERVA! DET SKALL SÄKERSTÄLLAS ATT SAMTLIGA KRAV FRÅN FORDONSTILLVERKAREN GÄLLANDE ÄNDRINGAR PÅ OCH KOMPLETTERINGSUTRUSTNING AV FORDONET OCH/ELLER KYLSYSTEMET FÖR ANVÄNDNING MED SLÅP HAR GENOMFÖRTS. ÄNDRINGAR FÖRBEHÅLLS.

**(CZ)** POZOR! UJISTĚTE SE, ZDA JSOU SPLNĚNY VŠECHNY PODMÍNKY PROVOZU PŘÍVĚSU STANOVENÉ VÝROBCEM VOZIDLA A ZDA BYLY PROVEDENY VŠECHNY ÚPRAVY A DODATEČNÉ VYBAVENÍ VOZIDLA ČI CHLADICÍHO SYSTÉMU. ZMĚNY VYHRAZANY.

**(DK)** OBS! KONTROLLÉR, AT ALLE KØRETØJSPRODUCENTENS KRAV TIL ÆNDRINGER OG EFTERMONTERINGER PÅ KØRETØJ OG/ELLER KØLESYSTEEM TIL BRUG MED ANHÆNGER ER BLEVET GENNEMFØRT. RET TIL ÆNDRINGER FORBEHOLDES.

**(FI)** HUOMIO! ON VARMISTETTAVA, ETTÄ KAIKKIA AJONEUVON VALMISTAJAN AJONEUVOON JA/TAI JÄÄHDYTYSJÄRJESTELMÄÄN TEHTÄVIIN MUUTOKSIIN JA JÄLKIVARUSTELUIHIN, JOTKA KOSKEVAT PERÄVAUNUKÄYTTÖÄ, LIITTYVIÄ VAATIMUKSIA NOUDATETAAN. OIKEUDET MUUTOKSIIN PIDÄTETÄÄN.

**(GR)** Προσοχή! Θα πρέπει να διασφαλιστεί ότι έχουν υλοποιηθεί όλες οι απαιτήσεις του κατασκευαστή του οχήματος για μετατροπές και προσθήκες εξοπλισμού στο όχημα ή/και το σύστημα ψύξης, οι οποίες σχετίζονται με τη λειτουργία με ρυμουλκούμενο. Διατηρούμε το δικαίωμα αλλαγών.

**(NO)** OBS! MAN MÅ FORSIKRE SEG OM AT ALLE KRAVENE TIL KJØRETØYPRODUSENTEN VEDRØRENDE ENDRINGER OG ETTERUTRUSTNINGER PÅ KJØRETØYET OG/ELLER KJØLESYSTEMET BLE GJENNOMFØRT FOR DRIFT MED TILHÆNGER. MED FORBEHOLD OM ENDRINGER.

**(PL)** UWAGA! NALEŻY SIĘ UPEWNIĆ, ŻE ZOSATŁY SPEŁNIONE WSZYSTKIE WYMAGANIA PRODUCENTA POJAZDU DOTYCZĄCE ZMIAN I DOPOSAŻANIA POJAZDU I/LUB SYSTEMU CHŁODZENIA W CELU EKSPLOATACJI Z PRZYCZEPĄ, ZMIANY ZASTRZEŻONE.

**(DE)** FUNKTIONEN KONTROLLIEREN MIT EINEM PRÜFGERÄT MIT WIDERSTAND ODER MIT LEUCHTEN MIT DER GENAUEN WATTZAHL!

**(FR)** CONTRÔLER LES FONCTIONS AVEC UNE BOÎTE DE TEST AVEC DE LA CHARGE OU DES LAMPES AVEC LA QUANTITÉ CORRECTE DE WATT!

**(NL)** CONTROLEER FUNCTIES MET EEN TESTER MET BELASTING OF LAMPEN MET DE JUISTE WATTAGE!

**(GB)** TEST ALL CIRCUIT FUNCTIONS WITH A TESTBOX WITH THE CORRECT POWER LOAD FOR EACH UNIT. A TESTBOX ON WHICH ONLY LEDs ARE USED CAN NOT BE USED IN THIS CASE

**(ES)** ¡CONTROLAR FUNCIONES CON UN TESTER CON CARGA O LUCES CON EL CORRECTO WATTAJE!

**(IT)** CONTROLLA FUNZIONI CON UN TESTER CON CARICO O LAMPADIE DEL GIUSTO WATT-TAGGIO!

**(SE)** KONTROLLERA FUNKTIONERNA MED EN TESTARE MED BELASTNING ELLER LAMPOR MED RÄTT WATT-VÄRDE!

**(CZ)** OVĚŘTE FUNKCE POMOČÍ TESTOVACÍHO BOXU NEBO SVĚTEL S PŘÍSLUŠNÝM VÝKONEM!

**(DK)** CHECK FUNKTIONERNE MED EN TESTBOKS, MED BELASTNING ELLER MED LYGTER MED DET KORREKTE ANTAL WATT!

**(FI)** TARKISTA TOIMINNOT KÄYTTÄMÄLLÄ TESTILAITE, JOSSA ON OIKEATEHOINEN KUORMITUS TAI OIKEATEHOISET LAMPUT!

**(GR)** ΕΛΕΓΤΕ ΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΜΕ ΉΝΑ ΚΙΒΩΤΙΟ ΔΟΚΙΜΗΣ ΜΕ ΦΟΡΤΙΟ Ή ΛΑΜΠΗΡΕΣ ΣΩΣΤΗΣ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΒΑΤ!

**(NO)** KONTROLER FUNKSJONENE MED EN TESTER MED BELASTNING ELLER LYSFERER MED RIKTIG WATTVERDI!

**(PL)** SPRAWDŹ FUNKCJE UŻYWAJĄC SKRZYŃKI TESTOWEJ Z OBCIĄŻENIEM LUB PODŁĄCZONYMI ŻARÓWKAMI O ODPOWIEDNIEJ MOCY!

**(DE)** Einzelteile wieder einbauen

**(FR)** Montez les part enlevées

**(NL)** Terug plaatsen onderdelen

**(GB)** Reinstall linings

**(ES)** Reinstalar componentes

**(IT)** Rimetti a posto componenti

**(SE)** Sätt tillbaka delar

**(CZ)** Znovu zasuňte obložení

**(DK)** Påsæt beklædningen

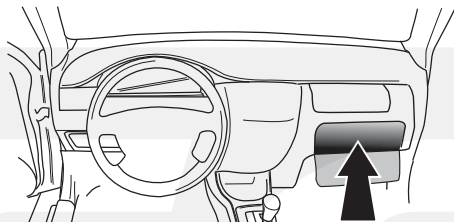
**(FI)** Asenna verhoilut takaisin

**(GR)** Τοποθετήστε ξανά τις επενδύσεις

**(NO)** Sett tilbake deler

**(PL)** Założyć wykładzinę

- DE Gebrauchsanleitung.
- FR Mode d'emploi.
- NL Gebruikershandleiding.
- GB User guide.
- ES Guía del usuario.
- IT Manuale di istruzioni.
- SE Bruksanvisning.
- CZ Uživatelská příručka.
- DK Brugervejledning.
- FI Käyttöohjeet.
- GR Οδηγός χρήστη.
- NO Brukerveiledning.
- PL Instrukcja obsługi.



**00800**  
**CALL2ECS**  
**22 55 23 27**

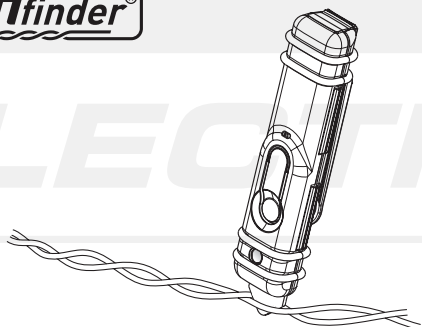
09.00 - 18.00  
Monday - Friday

[www.ecs-electronics.nl](http://www.ecs-electronics.nl)

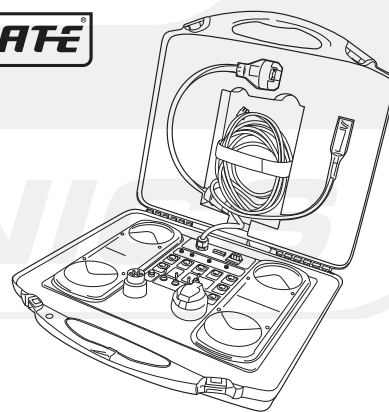
## INFO

### Products & Service

**CANfinder®**



**LIGHT MATE®**



[http://www.ecs-electronics.nl/NL/catalogus/test\\_gereedschap](http://www.ecs-electronics.nl/NL/catalogus/test_gereedschap)

# ECS

# ELECTRONICS

(DE) Anschluss Steckdose  
 (FR) Connection de la prise  
 (NL) Contactdoos aansluiting  
 (GB) Socket connection

(ES) Conexión de la caja de enchufe  
 (IT) Allaccio zoccolo  
 (SE) Anslutning kontaktdosa

(CZ) Objímkový konektor  
 (DK) Stikdåse forbindelse  
 (FI) Pistorasia liitäntä

(GR) Υποδοχή σύνδεσης  
 (NO) Tilkobling koblingsboks  
 (PL) Połączenie przez gniazdo

DIN/ISO 11446		1/L	2	1-8	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L	Reverse 30+ 15+	9	10	1-10	12	1-9
Pmax	21W	1/L	21W	3/31	4/R	42W	3x21W	42W	21W	180W/15Amp.	180W/15Amp.	11	12	13
(DE)	Schwarz/ Weiß	Braun	Blau	Braun	Schwarz/ Grün	Grau/ Rot	Schwarz/ Rot	Grau/ Schwarz	Schwarz	Rot	Gelb	Braun	-	Braun
(FR)	Noir/ Blanc	Marron	Bleu	Marron	Noir/ Vert	Gris/ Rouge	Noir/ Rouge	Gris/ Noir	Noir	Rouge	Jaune	Marron	-	Marron
(NL)	Zwart/ Wit	Bruin	Blaauw	Bruin	Zwart/ Groen	Grijs/ Rood	Zwart/ Rood	Grijs/ Zwart	Zwart	Rood	Geel	Bruin	-	Bruin
(GB)	Black/ White	Brown	Blue	Brown	Black/ Green	Grey/ Red	Black/ Red	Grey/ Black	Black	Red	Yellow	Brown	-	Brown
(ES)	Negro/ Blanco	Marrón	Azul	Marrón	Negro/ Verde	Gris/ Rojo	Negro/ Rojo	Gris/ Negro	Negro	Rojo	Amarillo	Marrón	-	Marrón
(IT)	Nero/ Bianco	Marrone	Blu	Marrone	Nero/ Verde	Grigio/ Rosso	Nero/ Rosso	Grigio/ Nero	Nero	Rosso	Giallo	Marrone	-	Marrone
(SE)	Svart/ Vit	Brun	Blä	Brun	Svart/ Grön	Grå/ Röd	Svart/ Röd	Grå/ Svart	Svart	Röd	Gul	Brun	-	Brun
(CZ)	Černo/ Bílá	Hnědá	Modrá	Hnědá	Černo/ Zelená	Šedo/ Červená	Černo/ Červená	Šedo/ Černá	Černá	Červená	Žlutá	Hnědá	-	Hnědá
(DK)	Sort/ Hvid	Brun	Blå	Brun	Sort/ Grøn	Grå/ Rød	Sort/ Rød	Grå/ Sort	Sort	Rød	Gul	Brun	-	Brun
(FI)	Musta/ Valkoinen	Ruskea	Sininen	Ruskea	Musta/ Vihreä	Harmaa/ Punainen	Musta/ Punainen	Harmaa/ Musta	Musta	Punainen	Keltainen	Ruskea	-	Ruskea
(GR)	Μαύρο/ Λευκό	Καφέ	Μπλε	Καφέ	Μαύρο/ Πράσινο	Γκρι/ Κόκκινο	Μαύρο/ Κόκκινο	Γκρι/ Μαύρο	Μαύρο	Κόκκινο	Κίτρινο	Καφέ	-	Καφέ
(NO)	Svart/ Hvit	Brun	Blå	Brun	Svart/ Grønn	Grå/ Rød	Svart/ Rød	Grå/ Svart	Svart	Rød	Gul	Brun	-	Brun
(PL)	Czarny/ Biały	Brązowy	Niebieski	Brązowy	Czarny/ Zielony	Szary/ Czerwony	Czarny/ Czerwony	Szary/ Czarny	Czarny	Czerwony	Żółty	Brązowy	-	Brązowy